

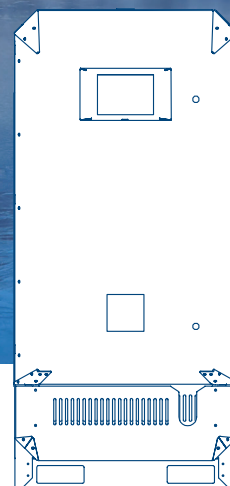


PROCESS WATER CHILLERS



Refrigeratori bordo macchina con funzioni di raffreddamento e riscaldamento, potenza frigorifera nominale 4 - 94 kW

Beside-the-machine chillers with both cooling and heating functions, nominal cooling capacity 4 - 94 kW



ICETEMP è un refrigeratore condensato ad acqua per installazione interna dedicata al controllo di precisione della temperatura degli stampi delle presse ad iniezione. Le principali caratteristiche di questa linea di macchine sono un accurato controllo della temperatura ($\pm 0,1^{\circ}\text{C}$) direttamente nel punto di utilizzo e la possibilità di erogare grandi portate d'acqua ad alta pressione per ridurre le differenze di temperatura nello stampo.

ICETEMP is a water cooled chiller for indoor installation suitable for the precise temperature control of injection moulds. The main features of the ICETEMP are an accurate temperature control ($\pm 0,1^{\circ}\text{C}$) at the mould and the facility to provide high water flow rates with increased pressure to reduce Delta T on the mould.



DIFFERENT
SIZES

WATER
COOLED

INTEGRATED
FREE-COOLING

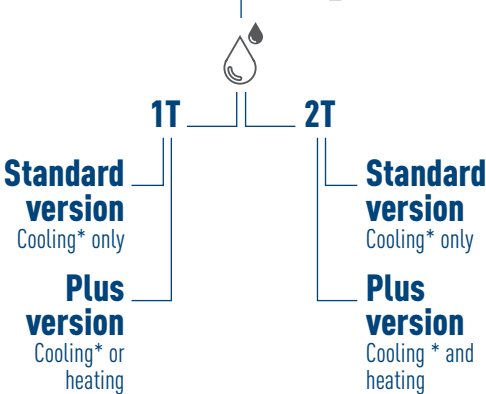
HEAT & COOL, UP
TO 2 DIFFERENT
TEMPERATURES

0,1°C
ACCURACY

SCROLL
COMPRESSORS

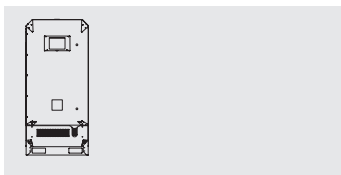
REFRIGERANT
R407C

ICEtemp



DESIGN CONDITIONS - ICEtemp			
VERSION	T Water	T Condensing water	Refrigerant
Standard	+12/+30°C	+20/+35°C	R407C
Plus	+8/+90°C	+20/+35°C	R407C

* Disponibile anche in versione con free-cooling integrato (optional)
* Free-cooling version also available (optional)



STRUTTURA

Struttura autoportante in lamiera verniciata.

STRUCTURE

Self-standing structure made of painted steel.

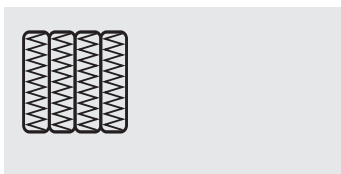


COMPRESSORI

Compressori ermetici Scroll (Gas R407C) di nuova generazione ad alto rendimento.

COMPRESSORS

Highly efficient, new generation, hermetic Scroll compressors (Refrigerant R407C).



CONDENSATORE

Condensatore a fascio tubiero ispezionabile (funzionamento anche con acqua di rete o di torre).

CONDENSER

Inspectable shell and tube condenser (useful also when using mains water or cooling tower).

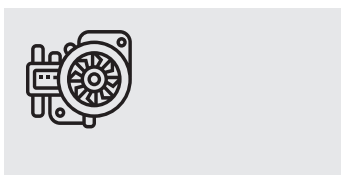


EVAPORATORE

Evaporatore a piastre saldo brasate.

EVAPORATOR

Brazed-plate evaporator.



POMPA E SERBATOIO

Pompe ad alta prevalenza per turbolenzare il circuito dello stampo. Il serbatoio, come le pompe, è realizzato in acciaio inox.

PUMP AND TANK

High pressure pumps to create turbulent flow in the mould. Tank, as much as pumps, is made of stainless steel.



CIRCUITO DI TERMOREGOLAZIONE

Regolazione di precisione della temperatura dell'acqua refrigerata nell'immediatezza del punto d'utilizzo mediante l'utilizzo di valvola modulante (precisione +/- 0,1°C).

TEMPERATURE CONTROL CIRCUIT

Accurate temperature control of the process at the mould thanks to the use of a modulating valve (accuracy +/- 0,1°C).



CONTROLLO

Pannello di comando touch-screen 7" con PLC customizzato.

CONTROL

7" touch-screen panel with customized PLC.





ICEtemp-1T				3		6		9		15		
				STND	PLUS	STND	PLUS	STND	PLUS	STND	PLUS	
COOLING SECTION	Potenza di raffreddamento	Cooling capacity	kW ⁽¹⁾	6,5		8,4		12,9		17,9		
			kCal/h ⁽¹⁾	5.590		7.224		11.094		15.394		
REFRIGERANT SECTION	Gas	Refrigrant	Type	R407C		R407C		R407C		R407C		
	Compressori	Compressors	Qt.	1		1		1		1		
	Circuiti	Circuits	Qt.	1		1		1		1		
	Assorbimento max.	Max. absorption	kW ⁽¹⁾	1,2		1,5		2,4		3,3		
COLD WATER CIRCUIT	Portata pompa ricircolo	Circulation pump flow rate	m3/h	-		-		-		-		
	Assorbimento	Absorption	kW	-		-		-		-		
	Serbatoio	Tank	Qt.	30		30		30		30		
TEMPERATURE CONTROLLED WATER CIRCUIT	Portata pompa di processo	Process pump flow rate	m3/h min/max ⁽²⁾	0,7 - 2,4		0,7 - 2,4		1,2 - 4,4		2,4 - 8,5		
	Pressione	Pressure	Bar min/max ⁽²⁾	2,1 - 4,2		2,3 - 4,8		1,5 - 4,2		1,6 - 3,7		
	Assorbimento	Absorption	kW ⁽²⁾	0,6		0,6		0,5		0,8		
	Attacchi idraulici	Hydraulic connections	Ø	1"		1"		1"		1"		
	Resistenza	Heater	kW	-	3	-	3	-	6	-	6	
FREE-COOLING SECTION	Potenza di raffreddamento	Cooling capacity	kW ⁽⁵⁾	5,6		7,2		10,9		15,2		
			kCal/h ⁽⁵⁾	4.816		6.192		9.374		13.072		
CONDENSER SECTION	Portata acqua di condensazione	Water flow rate to the condenser	m3/h ⁽¹⁾	1,4		1,8		2,7		3,8		
	Pressione	Pressure	Bar min	2,0		2,0		2,0		2,0		
	Temperatura acqua di condensazione	Condensing water temperature	°C max	45		45		45		45		
ELECTRIC SECTION	Potenza assorbita	Absorbed power	kW ⁽¹⁾	1,7	4,7	2,0	5,0	2,9	8,9	4,0	10,0	
	Potenza installata	Installed power	kW	2,8	5,8	3,5	6,5	5,1	11,1	7,0	13,0	
	Tensione	Voltage	V/Ph/Hz ⁽⁴⁾	400/3/50		400/3/50		400/3/50		400/3/50		
GENERAL DATA	Livello sonoro	Sound level	dB(A) ⁽³⁾		45		45		47		47	
SIZES & WEIGHT	Ingombri	Sizes	mm	A	480		480		480		480	
				B	1.120		1.120		1.120		1.120	
				C	1.330		1.330		1.330		1.330	
	Peso netto	Net weight	kg	180	190	180	190	180	190	190	200	
	Peso in funzione	Full load weight	kg	210	220	210	220	210	220	220	230	

1. +15°C Acqua in uscita/+30°C Acqua al condensatore

2. Pompe speciali fornibili su richiesta

3. A 10 mt di distanza in campo libero

4. Tensioni diverse quotabili su richiesta

5. ΔT 5°C tra acqua in uscita ed aria (solo per versioni FC-PLUS)

1. +15°C Outlet water/+30°C Water to condenser

2. Different pumps are quoted on demand

3. At 10 mt distance in free field

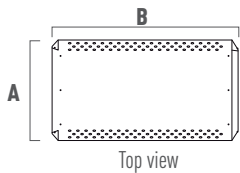
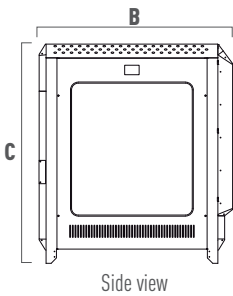
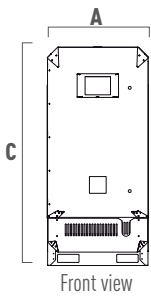
4. Different voltages are quoted on demand

5. ΔT 5°C between outlet water and air (only FC-PLUS versions)

PROCESS WATER CHILLERS



20		25		30		40		50		65		80	
STND	PLUS	STND	PLUS	STND	PLUS	STND	PLUS	STND	PLUS	STND	PLUS	STND	PLUS
25,9		33,1		40,0		47,6		55,9		74,0		94,1	
22.274		28.466		34.400		40.936		48.074		63.640		80.926	
R407C		R407C		R407C		R407C		R407C		R407C		R407C	
1		1		1		1		1		1		1	
1		1		1		1		1		1		1	
4,6		5,7		6,9		8,2		10,1		13,0		16,6	
-		-		-		-		-		-		-	
-		-		-		-		-		-		-	
90		90		90		90		140		140		140	
2,4 - 8,5		2,4 - 8,5		5,0 - 14		5,0 - 14		8,0 - 24,0		8,0 - 24,0		8,0 - 24,0	
2,0 - 4,4		2,8 - 5,8		1,8 - 3,4		2,4 - 4,5		2,1 - 4,0		2,1 - 4,0		2,7 - 5,3	
1,1		1,1		1,1		1,5		2,2		2,2		3,0	
1"1/4		1"1/4		1"1/4		1"1/4		2"		2"		2"	
-	12	-	12	-	12	-	12	-	18	-	18	-	18
22,5		27,7		34,0		40,3		48,1		63,9		80,8	
19.350		23.822		29.240		34.658		41.366		54.954		69.488	
5,4		6,9		8,3		9,9		11,7		15,4		19,6	
2,0		2,0		2,0		2,0		2,0		2,0		2,0	
45		45		45		45		45		45		45	
5,7	17,7	6,8	18,8	8,0	20,0	9,7	21,7	12,3	30,3	15,2	33,2	19,6	37,6
9,7	21,7	11,4	23,4	13,7	25,7	17,0	29,0	20,8	38,8	27,4	45,4	33,8	51,8
400/3/50		400/3/50		400/3/50		400/3/50		400/3/50		400/3/50		400/3/50	
47		52		52		52		53		56		58	
750		750		750		750		750		750		750	
1.445		1.445		1.445		1.445		1.760		1.760		1.760	
1.635		1.635		1.635		1.635		1.635		1.635		1.635	
280	300	300	320	330	350	350	370	580	610	630	650	750	770
370	390	390	410	420	440	440	460	720	750	770	790	890	910



ICEtemp-2T				3		6		9		15	
				STND	PLUS	STND	PLUS	STND	PLUS	STND	PLUS
COOLING SECTION	Potenza di raffreddamento	Cooling capacity	kW ⁽¹⁾	6,5		8,4		12,9		17,9	
			kCal/h ⁽¹⁾	5.590		7.224		11.094		15.394	
REFRIGERANT SECTION	Gas	Refrigerant	Type	R407C		R407C		R407C		R407C	
	Compressori	Compressors	Qt.	1		1		1		1	
	Circuiti	Circuits	Qt.	1		1		1		1	
	Assorbimento max.	Max. absorption	kW ⁽¹⁾	1,2		1,5		2,4		3,3	
COLD WATER CIRCUIT	Portata pompa ricircolo	Circulation pump flow rate	m3/h	1,00		1,20		1,90		2,60	
	Assorbimento	Absorption	kW	0,3		0,3		0,3		0,4	
	Serbatoio	Tank	Qt.	30		30		30		30	
TEMPERATURE CONTROLLED WATER CIRCUIT (x2)	Portata pompa di processo	Process pump flow rate	m3/h min/max ⁽²⁾	0,7 - 2,4		0,7 - 2,4		0,7 - 2,4		1,2 - 4,4	
	Pressione	Pressure	Bar min/max ⁽²⁾	1,5 - 3,4		1,5 - 3,4		2,1 - 4,2		1,5 - 4,2	
	Assorbimento	Absorption	kW ⁽²⁾	0,3		0,3		0,6		0,5	
	Attacchi idraulici	Hydraulic connections	Ø	1"		1"		1"1/4		1"1/4	
	Resistenza	Heater	kW	-	3	-	3	-	6	-	6
FREE-COOLING SECTION	Potenza di raffreddamento	Cooling capacity	kW ⁽⁵⁾	5,6		7,2		10,9		15,2	
			kCal/h ⁽⁵⁾	4.816		6.192		9.374		13.072	
CONDENSER SECTION	Portata acqua di condensazione	Water flow rate to the condenser	m3/h ⁽¹⁾	1,4		1,8		2,7		3,8	
	Pressione	Pressure	Bar min	2,0		2,0		2,0		2,0	
	Temperatura acqua di condensazione	Condensing water temperature	°C max	45		45		45		45	
ELECTRIC SECTION	Potenza assorbita	Absorbed power	kW ⁽¹⁾	2,1		2,4	8,4	3,8	15,8	4,7	16,7
	Potenza installata	Installed power	kW	3,2		3,8	9,8	6,0	18,0	7,6	19,6
	Tensione	Voltage	V/Ph/Hz ⁽⁴⁾	400/3/50		400/3/50		400/3/50		400/3/50	
GENERAL DATA	Livello sonoro	Sound level	dB(A) ⁽³⁾	45		45		47		47	
SIZES & WEIGHT	Ingombri	Sizes	mm	A	480		480		480		480
				B	1.120		1.120		1.120		1.120
				C	1.330		1.330		1.330		1.330
	Peso netto	Net weight	kg	240	260	250	270	260	280	260	280
	Peso in funzione	Full load weight	kg	270	290	280	300	290	310	290	310

1. +15°C Acqua in uscita/+30°C Acqua al condensatore

2. Pompe speciali fornibili su richiesta

3. A 10 mt di distanza in campo libero

4. Tensioni diverse quotabili su richiesta

5. ΔT 5°C tra acqua in uscita ed aria (solo per versioni FC o FC-PLUS)

1. +15°C Outlet water/+30°C Water to condenser

2. Different pumps are quoted on demand

3. At 10 mt distance in free field

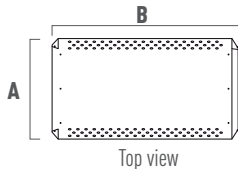
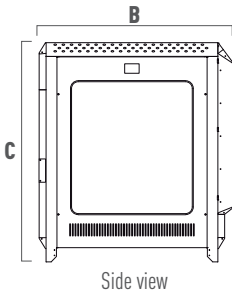
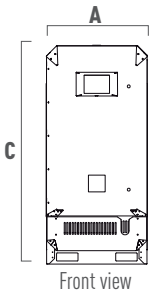
4. Different voltages are quoted on demand

5. ΔT 5°C between outlet water and air (only FC and FC-PLUS versions)

PROCESS WATER CHILLERS



20		25		30		40		50		65		80	
STND	PLUS	STND	PLUS	STND	PLUS	STND	PLUS	STND	PLUS	STND	PLUS	STND	PLUS
25,9		33,1		40,0		47,6		55,9		74,0		94,1	
22.274		28.466		34.400		40.936		48.074		63.640		80.926	
R407C		R407C		R407C		R407C		R407C		R407C		R407C	
1		1		1		1		1		1		1	
1		1		1		1		1		1		1	
4,6		5,7		6,9		8,2		10,1		13,0		16,6	
3,90		4,80		5,80		6,90		8,30		11,00		13,90	
0,8		0,8		0,8		1,1		1,1		1,5		2,2	
90		90		90		90		140		140		140	
1,2 - 4,4		2,4 - 8,5		2,4 - 8,5		2,4 - 8,5		5,0 - 14,0		5,0 - 14,0		5,0 - 14,0	
1,5 - 4,2		1,6 - 3,7		2,0 - 4,4		2,0 - 4,4		1,8 - 3,4		2,4 - 4,5		2,4 - 4,5	
0,5		0,8		1,1		1,1		1,1		1,5		1,5	
1"1/4		1"1/4		2"		2"		2"		2"		2"	
-	12	-	12	-	12	-	12	-	18	-	18	-	18
22,5		27,7		34,0		40,3		48,1		63,9		80,8	
19.350		23.822		29.240		34.658		41.366		54.954		69.488	
5,4		6,9		8,3		9,9		11,7		15,4		19,6	
2,0		2,0		2,0		2,0		2,0		2,0		2,0	
45		45		45		45		45		45		45	
6,4	30,4	7,9	31,9	9,9	33,9	11,5	35,5	13,4	49,4	17,5	53,5	21,8	57,8
10,3	34,3	12,6	36,6	15,5	39,5	18,8	42,8	21,9	57,9	29,7	65,7	36,0	72,0
400/3/50		400/3/50		400/3/50		400/3/50		400/3/50		400/3/50		400/3/50	
47		52		52		52		53		56		58	
750		750		750		750		750		750		750	
1.445		1.445		1.445		1.445		1.760		1.760		1.760	
1.635		1.635		1.635		1.635		1.635		1.635		1.635	
380	410	400	430	420	450	450	480	620	660	690	730	790	830
470	500	490	520	510	540	540	570	760	800	830	870	930	970



Eurochiller s.r.l.

Via Milano 69, 27030 Castello d'Agogna (PV), Italia
Tel +39 0384.298985 • Fax +39 0384.298984

Service +39 0384.298981 | eurochiller@eurochiller.com

www.eurochiller.com

C.F. e Reg. Imprese Pavia: 02057160968 - REA 189197 Pavia - P.I. 01482170188
Cap. Soc. € 51.000,00 i.v. | Società del Gruppo Atlas Copco